

Apéndice I

Tabla de Evaluación: Logros del Proyecto

Ítems de Evaluación		Indicadores		Resultados de la Investigación																							
Logro del Objetivo General																											
Mejorar la capacidad de enseñanza de la matemática de los docentes de las escuelas básicas del primer ciclo.		<ul style="list-style-type: none"> Resultados de análisis de lecciones de matemática 		<ul style="list-style-type: none"> El Objetivo General es usualmente considerado una meta que puede alcanzarse de 5 a 10 años después de la finalización del proyecto. En este sentido, es demasiado pronto para decir que la capacidad de enseñanza de la matemática de los docentes de las escuelas básicas del primer ciclo ha sido mejorada en la República Dominicana. No obstante, por lo menos los docentes en las escuelas piloto (Miguel Ángel Jiménez y La Canela) en Santiago (Distrito Educativo 08-05) dicen haber sentido y encontrado cambios positivos en lecciones de matemática, con la ayuda de los materiales, tales como, la Guía para Maestros y Maestras (GM) y el Cuaderno de Trabajo (CT) elaborados en el marco del proyecto. Además, se han observado repercusiones positivas en otras asignaturas aparte de la matemática y en otros centros educativos que no son parte del proyecto. Comentarios específicos por parte de los maestros se muestran en el Apéndice 4. 																							
Logro del Objetivo del Proyecto																											
Adecuar y/o elaborar la guía para maestros y el cuaderno de trabajo para niños del 1er grado al 4to grado de la matemática en el nivel básico.		<ul style="list-style-type: none"> Verificación de la Guía y el Cuaderno adecuados y/o elaborados 		<ul style="list-style-type: none"> El desarrollo de los materiales (GM y CT) hasta febrero de 2008 se muestra a continuación: <table border="1" data-bbox="746 353 890 1317"> <thead> <tr> <th>Proceso / Grado</th> <th>1er</th> <th>2do</th> <th>3er</th> <th>4to</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Elaboración</td> <td>mayo 2007</td> <td>agosto 2007</td> <td>(abril 2008)</td> <td>(abril 2008)</td> </tr> <tr> <td>Validación</td> <td>junio 2008</td> <td>junio 2008</td> <td>junio 2009</td> <td>junio 2009</td> </tr> <tr> <td>Verificación</td> <td>junio-julio 2008</td> <td>junio-julio 2008</td> <td>junio-julio 2009</td> <td>junio-julio 2009</td> </tr> </tbody> </table> <p>Nota: La parte resaltada en negritas señala que el trabajo fue concluido en esa fecha. Las demás partes indican que se tiene previsto concluir el trabajo hasta la fecha allí escrita. A pesar de que el concepto de validación es amplio, gran parte de esta labor, tanto en tiempo como en trabajo, será dedicado al uso en sí de los materiales en la escuela y a su prueba. En ese sentido, se puede asumir como Verificación al resultado de la comprobación oficial por parte de la SEE luego de la Validación.</p> <p>La diferencia entre el plan original y el plan resultante luego de los cambios se muestra en el Apéndice 5.</p>				Proceso / Grado	1er	2do	3er	4to	Elaboración	mayo 2007	agosto 2007	(abril 2008)	(abril 2008)	Validación	junio 2008	junio 2008	junio 2009	junio 2009	Verificación	junio-julio 2008	junio-julio 2008	junio-julio 2009	junio-julio 2009
Proceso / Grado	1er	2do	3er	4to																							
Elaboración	mayo 2007	agosto 2007	(abril 2008)	(abril 2008)																							
Validación	junio 2008	junio 2008	junio 2009	junio 2009																							
Verificación	junio-julio 2008	junio-julio 2008	junio-julio 2009	junio-julio 2009																							
Logro de los Resultados Esperados																											
I. Capacidad del grupo núcleo en cuanto a la enseñanza de matemática (elaboración de materiales didácticos, capacitación, monitoreo, etc.) fortalecida.		I. Resultados de las capacitaciones		<ul style="list-style-type: none"> El número de integrantes del Grupo Núcleo (GN), contrapartes (C/P) del presente proyecto, fue en sus inicios de 3 personas; sin embargo, luego de la modificación del convenio, en abril de 2006, por decisión de las partes, fue aumentado a ocho (8) personas. En ese entonces, seis (6) quedaron constituidas de inmediato y dos (2) quedaron por definir. En este proceso, se incorporó una representante de la Dirección General de Educación Básica para un total de siete (7) personas activas. Se puede afirmar que la capacidad de enseñanza de la matemática del GN mediante las capacitaciones en Japón y en Honduras (véase Apéndice 6), así como en la República Dominicana a través de su trabajo cotidiano, se ha elevado en los siguientes puntos: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Conocimiento relacionado a la asignatura (comprensión correcta de la matemática como materia) 																							

➤ Desarrollo de materiales didácticos

① Capacidad de analizar el contenido del Currículo Nacional y presentarlo en un cuadro sistematizado

② Capacidad de elaborar un plan de enseñanza para cada programa (programas por separado)

③ Capacidad de elaborar, en la práctica, una propuesta para dar clases.

Sin embargo, todavía no se cuenta con evidencia escrita que demuestre objetiva y cuantitativamente el incremento de las capacidades antes mencionadas y la realidad es que no se ha trascendido del ámbito de las impresiones o de las suposiciones.

Por otro lado, el Experto Regional está elaborando, en estos momentos, un formato para medir la capacidad profesional del GN y se tiene previsto que hasta la conclusión de la evaluación final del presente proyecto, se podrá mostrar su resultado de manera cuantitativa.

Las capacitaciones para maestros relacionados con el uso de la GM y del CT durante los años 2007-08 se llevaron a cabo según se detalla a continuación:

Tiempo Lugar	Capacitaciones implementadas						Capacitaciones planeadas	
	1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª (Final)	
Santo Domingo	21-22 sept. 2007 (32)	18 enero 2007 (30)	25 enero 2008 (32)	7 feb. 2008 (28)	29 feb. 2008	11 abril 2008	2 mayo 2008	
Santiago	13-17 agosto 2007 (198)	5-6 oct. 2007 (102)	7 dic. 2007 (94)	11 enero 2008 (97)	29 feb. 2008	11 abril 2008	2 mayo 2008	

Nota: El número de escuelas piloto para la Validación es de 20. En las capacitaciones realizadas en Santo Domingo participaron maestros y maestras de una escuela de Santo Domingo, de Azua y de San Pedro de Macoris. En las capacitaciones realizadas en Santiago participaron maestros provenientes de 6 escuelas piloto del Distrito 08-05 y 11 de validación. La cifra entre paréntesis indica el número de participantes.

Ahora, no se puede afirmar que, hasta la fecha, las observaciones de clases, las entrevistas y las reuniones, entre otras actividades en las escuelas piloto por parte del GN se hayan llevado a cabo suficientemente, debido a que la tarea de elaboración del GM y el CT le ha ocupado gran parte de su tiempo.

En cuanto a la capacidad de entrenamiento y de monitoreo del GN para la validación, así como de su capacidad de desarrollar materiales didácticos, en lo adelante, se tiene la expectativa de que a través del experto regional se desarrollarán las herramientas para medidas cuantitativamente.

<p>2-1. Guía para maestros y cuaderno de trabajo para niños de PROMETAM (publicados en Honduras) adecuados al contexto educativo de la República Dominicana como versión para la validación (borrador) del 1er grado al 4to grado de la matemática en el nivel básico.</p> <p>2-2. Validación de la Guía y del Cuaderno mencionados en "2-1." terminados.</p>	<p>2. Productos</p>	<p>Debido a que, en origen, existen diferencias entre el currículo nacional de matemáticas en Honduras y el de la República Dominicana, la tarea de llevar la versión hondureña a una versión dominicana requirió de un tiempo considerable. Sin embargo, gracias a los conocimientos y experiencias obtenidas mediante la elaboración de los materiales didácticos de 1er y 2º grado (GM y CT), se espera que la elaboración de los materiales didácticos de 3º y 4º grado se haga con un ritmo mucho más acelerado.</p> <p>Los logros y el plan de elaboración y validación de los materiales didácticos se detalla a continuación:</p> <table border="1" data-bbox="375 1030 630 1310"> <thead> <tr> <th>Proceso / Grado</th> <th>1er</th> <th>2do</th> <th>3er</th> <th>4to</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Elaboración</td> <td>mayo 2005 - mayo 2007</td> <td>mayo 2005 - agosto 2007</td> <td>agosto 2007 - abril 2008</td> <td>Agosto 2007 - abril 2008</td> </tr> <tr> <td>Prueba en las aulas de las escuelas</td> <td>sept. 2007 - junio 2008</td> <td>sept. 2007 - junio 2008</td> <td>sept. 2008 - junio 2009</td> <td>sept. 2008 - junio 2009</td> </tr> <tr> <td>Modificación final</td> <td>marzo-junio 2008</td> <td>abril-junio 2008</td> <td>marzo-junio 2009</td> <td>abril-junio 2009</td> </tr> </tbody> </table> <p>Nota: Este cuadro es básicamente el mismo cuadro presentado en la sección de "Logro del Objetivo del Proyecto".</p>	Proceso / Grado	1er	2do	3er	4to	Elaboración	mayo 2005 - mayo 2007	mayo 2005 - agosto 2007	agosto 2007 - abril 2008	Agosto 2007 - abril 2008	Prueba en las aulas de las escuelas	sept. 2007 - junio 2008	sept. 2007 - junio 2008	sept. 2008 - junio 2009	sept. 2008 - junio 2009	Modificación final	marzo-junio 2008	abril-junio 2008	marzo-junio 2009	abril-junio 2009
Proceso / Grado	1er	2do	3er	4to																		
Elaboración	mayo 2005 - mayo 2007	mayo 2005 - agosto 2007	agosto 2007 - abril 2008	Agosto 2007 - abril 2008																		
Prueba en las aulas de las escuelas	sept. 2007 - junio 2008	sept. 2007 - junio 2008	sept. 2008 - junio 2009	sept. 2008 - junio 2009																		
Modificación final	marzo-junio 2008	abril-junio 2008	marzo-junio 2009	abril-junio 2009																		
<p>Condiciones Previas e Hipótesis o Supuestos</p> <p>< Condiciones Previas ></p> <ul style="list-style-type: none"> Que el gobierno de la República Dominicana garantice que los miembros del grupo núcleo trabajen en las actividades del proyecto. <p>< Hipótesis o Supuesto ></p> <ul style="list-style-type: none"> Se mantiene el lineamiento principal de currículo nacional de matemática en el nivel básico. (El currículo nacional no se cambia en forma extrema.) Se mantiene el lineamiento principal de la política educativa. Funcionamiento de procesos de capacitación docente. 	<p>< Condiciones Previas ></p> <ul style="list-style-type: none"> Como se mencionó anteriormente, el número del GN se incrementó de 3 a 7. Hasta la fecha, no ha habido cambios en los miembros del GN y se observa estabilidad en su personal. Todos están activamente involucrados en las actividades del proyecto. La lista de miembros del GN se muestra en el Apéndice 7. <p>< Hipótesis o Supuestos ></p> <ul style="list-style-type: none"> No hay cambio. Se mantiene el lineamiento principal del currículo nacional de matemática en el nivel básico. No hay cambio. Se mantiene el lineamiento principal de la política educativa. 	<p>Resultados de Aportaciones</p> <p>República Dominicana</p> <p>a. Grupo Núcleo (1 coordinador/ INAFOCAM,</p>																				
<p>República Dominicana</p>		<p>a. A la fecha, febrero de 2008, los miembros de la contraparte, es decir, del GN son 7. Véase Apéndice 8 (El Organigrama del Proyecto).</p>																				

	<p>4 miembros del equipo de currículo en el área de matemática/SEE, encargado de validación /SEE, Santiago)</p> <p>* A la fecha, febrero de 2006.</p> <p>b. Espacio de oficina y facilidades necesarias para el proyecto en la SEE.</p> <p>c. Gastos necesarios para implementar el proyecto.</p> <p>d. Capacitación en actualización de la matemática por INAFOCAM</p>	<p>b. Se ha suministrado espacio de oficina y facilidades necesarias para el Proyecto por el Instituto Nacional de Formación y Capacitación del Magisterio (INAFOCAM).</p> <p>c. Los Gastos necesarios para implementar el proyecto están siendo cubiertos debidamente por la parte dominicana (SEE, INAFOCAM, Oficina del Distrito 08-05 de Santiago). Por su parte, INAFOCAM presenta los gastos estimados (en RDS) detallados a continuación:</p> <table border="1" data-bbox="347 353 416 1285"> <thead> <tr> <th></th> <th>2005</th> <th>2006</th> <th>2007</th> <th>2008</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Monto total</td> <td>1,750,000</td> <td>4,500,000</td> <td>3,200,000</td> <td>980,000 (a la fecha)</td> </tr> </tbody> </table> <p>d. Los gastos relacionados con las capacitaciones están siendo cubiertos por INAFOCAM.</p>		2005	2006	2007	2008	Monto total	1,750,000	4,500,000	3,200,000	980,000 (a la fecha)
	2005	2006	2007	2008								
Monto total	1,750,000	4,500,000	3,200,000	980,000 (a la fecha)								
<p>Japón</p>	<p>a. Equipo de Asesoría (consultores nacionales)</p> <p>b. Capacitación Regional del grupo núcleo en Japón y Honduras.</p> <p>c. Gastos necesarios para la implementación del proyecto (impresión de materiales de validación para las escuelas piloto, etc.)</p> <p>d. Asistencia técnica de PROMETAM como capacitaciones adicionales y monitoreo a través del experto del Proyecto Regional dependiendo de las necesidades del país.</p>	<p>a. La parte japonesa ha contratado los servicios de 2 consultores dominicanos.</p> <p>b. Las siguientes capacitaciones se han brindado hasta el momento. Los detalles se muestran en el Apéndice 6.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Capacitación regional en Japón (4 participantes) — octubre-noviembre, 2005 2) Capacitación regional en Honduras (5 participantes) — abril-mayo, 2006 3) Capacitación regional en Japón (4 participantes) — junio-julio, 2006 4) Capacitación regional en Honduras (8 participantes) — abril-mayo, 2007 5) Capacitación regional en Japón (4 participantes) — noviembre-diciembre, 2007 <p>c. Los gastos necesarios para la implementación del proyecto se han cubierto debidamente por la parte japonesa. Los gastos locales se muestran en el Apéndice 9, y los equipos donados se muestran en el Apéndice 10.</p> <p>d. Los siguientes expertos han sido enviados desde Honduras. El detalle se muestra en el Apéndice 11.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Norihiro Nishikata (Educación de Matemática) - Shiori Abe (Educación de Matemática) - Kazuhiro Tambara (Coordinador General) - Takeshi Sekiya (Evaluación Educativa) <p>Además, los siguientes expertos han sido enviados del Japón. El detalle se muestra en el Apéndice 11.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nobuaki Kiya (Programa de Educación Básica) - Toshio Murata (Sistema de Capacitación) - Satoshi Natsusaka (Mejoramiento de las Clases) 										

Apéndice 2

Tabla de Evaluación: Evaluación basada en Cinco Criterios

Pertinencia: Media		Resultados de la Investigación
Ítems de Evaluación	Preguntas secundarias	
Pertinencia de las políticas del gobierno	¿Es el Objetivo General del Proyecto consistente con el plan y la política de desarrollo del país?	<ul style="list-style-type: none"> El gobierno del presidente Leonel Fernández, iniciado en agosto de 2004, tiene como estrategia de desarrollo el fortalecimiento de un estado democrático dirigido a la conciliación entre la igualdad-equidad social y el desarrollo económico. Esta estrategia está compuesta por 5 ideas referidas a los objetivos básicos: <ol style="list-style-type: none"> 1)Fortalecer la integración democrática, 2)Fortalecer la democracia mediante la reforma sistemática de las diferentes instancias, 3)Restablecer la estabilidad y el crecimiento de la economía, 4)Fortalecer la productividad y la competitividad económica, 5)Concretar la equidad e igualdad social. Asimismo, en su discurso de asunción, el presidente Fernández señaló la urgencia de recuperarse de la crisis económica producida en el 2003, para lo cual estableció como tarea prioritaria estabilizar la macroeconomía (recuperar la credibilidad internacional, restringir las actividades financieras y fortalecer el sistema crediticio), así como ejecutar programas dirigidos a la reducción de la pobreza como política social, responder al problema energético y mejorar la calidad de la educación con miras a elevar el nivel de la fuerza laboral. El Plan Estratégico de Desarrollo de la Educación Dominicana 2003-2012, al momento de la formulación del proyecto, tenía los siguientes 5 ejes estratégicos: <ul style="list-style-type: none"> - Eje estratégico 1: Democratización y Equidad - Eje estratégico 2: Calidad de la Educación - Eje estratégico 3: Calidad del Docente - Eje estratégico 4: Descentralización - Eje estratégico 5: Financiamiento Además, el Plan Decenal de Educación 2007-2017 (5ª revisión) muestra diez políticas nuevas relacionadas con los ejes estratégicos arriba descritos. Este proyecto corresponde a los dos ejes estratégicos subrayados arriba por medio de la elaboración de una guía para maestros y maestras (GM) y un cuaderno de trabajo (CT) de matemática para niños de 1er grado al 4to grado en el nivel básico. De esta manera, el proyecto es consistente con la política de desarrollo y las necesidades del país. Actualmente, el grupo meta del proyecto son los miembros del Grupo Nícole (GN) y los docentes de 17 escuelas básicas del Distrito Educativo 08-05 de Santiago, y otras 3 escuelas correspondientes a Santo Domingo, Azua y San Pedro de Macorís. El trabajo original de la Dirección General de Currículo de la SEE no es la elaboración de materiales didácticos (GM y CT) sino evaluar minuciosamente libros de texto incluyendo los elaborados por compañías privadas, seleccionar los adecuados de la gama de ofertas para su posible distribución. Sin embargo, al estar
Pertinencia de las necesidades del grupo meta	¿Es el proyecto consistente con las necesidades del grupo meta?	

<p>Pertinencia de la política de la asistencia de desarrollo oficial (ODA) japonesa</p>		<p>el presente proyecto diseñado para que los funcionarios asignados de la SEE elaboren por sí mismos los materiales didácticos, estos no niegan de que al principio se vieron desorientados y de que esto resultaba una carga adicional de trabajo. A pesar de ello, los miembros del GN sienten que mediante el proceso de elaboración han incrementado sus conocimientos y sus capacidades; por lo tanto, asumen como positivo este trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En cuanto al campo de trabajo en las escuelas, los docentes ansiaban tener un material útil y capacitaciones para mejorar su enseñanza. Al mismo tiempo, los estudiantes también estaban ansiosos de tener un buen material y aprender matemáticas de manera divertida. • De esta manera, los objetivos del proyecto son consistentes con las necesidades de los grupos meta. • El Gobierno Japonés valora la asistencia para mejorar la educación de los países en desarrollo tal como se aborda en la Iniciativa para el Crecimiento de la Educación Básica (BEGIN, por sus siglas en inglés) en 2002. Para mejorar la calidad de la educación, BEGIN enumera los siguientes puntos: <ol style="list-style-type: none"> 1) <u>Asistencia para la educación en ciencias y matemática</u> 2) Asistencia para la formación de docentes 3) Asistencia para la mejora de la administración y gestión escolar • En agosto de 2003, durante una reunión de deliberación sobre políticas de cooperación económica <i>in situ</i> entre Japón y la República Dominicana, los campos objeto de asistencia por parte de Japón se definieron en: <ol style="list-style-type: none"> 1) Agricultura, selvicultura y pesca, 2) Salud, 3) Educación, 4) Medio Ambiente, 5) Promoción de la exportación e inversión extranjera y 6) Turismo, obteniendo el consenso del gobierno dominicano. • De esta manera, el Proyecto coincide con la política de la ODA de Japón.
<p>¿Es el proyecto consistente con la política de la ODA del Japón y el plan de ejecución de JICA hacia la República Dominicana?</p>		<ul style="list-style-type: none"> • El presente proyecto muestra un alto grado de pertinencia a nivel macro; sin embargo, también contiene fallas en el diseño que afectan y bajan su grado de pertinencia y otros criterios. Por ejemplo, cabe mencionar el hecho de que, en sus inicios, el plan concebía la ejecución del proyecto de cooperación técnica sin la presencia de un experto japonés asentado en la República Dominicana. Los aportes de personal por la parte japonesa señalados en el PDM se limitaban a los expertos japoneses asentados en Honduras. Por tanto, el diseño del proyecto presentaba una fuerte dependencia a la asistencia técnica que llevaran a cabo de tiempo en tiempo estos expertos. • Por el momento, la SEE concibe el CT que está siendo elaborado por el proyecto como un material acorde con el currículo y que puede ser complementado para ser considerado como un libro de texto. Por otro lado, la parte japonesa aunque el material está denominado como CT, considera que su contenido está a tono con el contenido general del currículo dominicano y lo asume, de hecho, como un material equivalente a un libro de texto. Por lo tanto, existe discrepancia de interpretación entre ambas partes. Con respecto a este punto, no existe rastro de que en el momento de la formulación del proyecto se deliberara a fondo si lo que se elaboraría sería un CT diferente a un libro de texto o, aunque se lo llamara CT, sería, en la práctica, un material equivalente a un libro de texto. Lo que se puede apreciar leyendo la PDM es que se traería tal cual el CT versión Honduras a la República Dominicana y sobre él, se irían haciendo las correcciones o ajustes de
<p>Otros (Información-consideraciones relacionadas con la pertinencia del plan)</p>	<p>¿Es el diseño del proyecto apropiado?</p>	

		<p>lugar. Ambas partes iniciaron el Proyecto sin definir, en ese momento, 2005, si la parte dominicana lo que realmente necesitaba era un libro de texto o un CT; y aún en el supuesto de que fuese un CT, no se llegó a deliberar suficientemente su contenido ni el marco bajo el cual se situaría, arrastrando esa situación hasta el día de hoy.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sin embargo, existe otro proyecto financiado por la USAID que también está elaborando un <i>Libro del Estudiante</i> de matemática de 1° al 4° grado de educación básica mediante un proyecto llamado Teacher Effectiveness (TEF).
--	--	---

Efectividad: Media

Ítems de Evaluación	Preguntas secundarias	Resultados de la Investigación													
<p>Contribución de los Resultados Esperados para alcanzar el Objetivo Específico del Proyecto</p>	<p>¿Cómo se ha logrado el Objetivo Específico del Proyecto? ¿Se ha logrado el Objetivo del Proyecto así como los efectos de los resultados?</p>	<p>• El Objetivo Específico y los Resultados del Proyecto se han logrado parcialmente, pero el Proyecto ha estado progresando para lograrlos. <Elaboración de materiales ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Como se describe en el Apéndice 1, los materiales (GM y CT) para los grados 1° y 2° ya están elaborados y actualmente están siendo validados en 20 escuelas (17 en Santiago, una en Santo Domingo, una en Azua y una en San Pedro de Macorís). Los materiales para los grados 3° y 4° están siendo elaborados y serán concluidos hasta mayo de 2008. • Además, mediante el presente proyecto se aplicaron a los niños (1,500, aproximadamente, en 4 provincias) las siguientes pruebas de nivel escolar con el fin de medir la efectividad de los materiales didácticos. Se considera que, mediante estas pruebas se podrá obtener resultados cuantitativos. <table border="1" data-bbox="901 347 1268 1355"> <thead> <tr> <th></th> <th>Enero de 2008</th> <th>Junio de 2008</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Primero</td> <td>—</td> <td>Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 1° se ha logrado comprender luego de adoptar la GM y el CT</td> </tr> <tr> <td>Segundo</td> <td>Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 1° se ha logrado comprender, sin utilizar (adoptar) la GM y el CT.</td> <td>Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 2° se ha logrado comprender luego de adoptar la GM y el CT</td> </tr> <tr> <td>Tercero</td> <td>Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 2° se ha logrado comprender sin utilizar (adoptar) la GM y el CT.</td> <td>—</td> </tr> </tbody> </table>		Enero de 2008	Junio de 2008	Primero	—	Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 1° se ha logrado comprender luego de adoptar la GM y el CT	Segundo	Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 1° se ha logrado comprender, sin utilizar (adoptar) la GM y el CT.	Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 2° se ha logrado comprender luego de adoptar la GM y el CT	Tercero	Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 2° se ha logrado comprender sin utilizar (adoptar) la GM y el CT.	—	<ul style="list-style-type: none"> • Mediante la elaboración de los materiales didácticos, los miembros del GN sienten que su capacidad de enseñanza de la matemática ha mejorado. <Capacitación de los docentes en las escuelas piloto > • Según el proceso estratégico para el mejoramiento de la enseñanza, primero deben desarrollarse los
	Enero de 2008	Junio de 2008													
Primero	—	Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 1° se ha logrado comprender luego de adoptar la GM y el CT													
Segundo	Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 1° se ha logrado comprender, sin utilizar (adoptar) la GM y el CT.	Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 2° se ha logrado comprender luego de adoptar la GM y el CT													
Tercero	Prueba de nivel escolar para medir cuánto del contenido estudiado en 2° se ha logrado comprender sin utilizar (adoptar) la GM y el CT.	—													

<p>Los factores que impidieron y los factores que contribuyeron al logro de los Resultados Esperados y el Objetivo del Proyecto</p>		<p>materiales curriculares y, luego, basados en la metodología propuesta en dichos materiales, se planifica la capacitación docente. Por tal razón, hasta la fecha, la prioridad de las actividades del proyecto se ha concentrado en la elaboración de los materiales. Las capacitaciones concernientes a la metodología de uso de la GM y del CT se iniciaron en agosto de 2007 y se tiene previsto concluir esta serie de capacitaciones con la séptima capacitación programada para mayo de 2008. Ahora, se ha elaborado un plan de capacitación.</p> <p><Seguimiento en las escuelas piloto ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Hasta la fecha, casi no se ha llevado a cabo ningún seguimiento en las escuelas piloto por parte de los miembros del GN (observación de las clases, entrevistas, reuniones, etc.). Esto se debe a que ellos han estado demasiado ocupados con la elaboración de los materiales además de muchos otros trabajos propios. • En sentido general, el presente proyecto está llevando a cabo actividades en forma regular y si continúa manteniendo este ritmo, podrá producir los Resultados Esperados hasta la conclusión del mismo, por lo que se espera que se logre el Objetivo Específico del Proyecto. • Tal como se ha expuesto anteriormente, la elaboración de materiales didácticos no es el trabajo original de los miembros del GN en la SEE. La realidad es que el hecho de que este personal esté elaborando materiales didácticos ha producido un aumento en la carga de trabajo para él. Sin embargo, el personal siente que en ese proceso de elaboración han obtenido muchos conocimientos y forjado capacidades. • Además, por otro lado, también los maestros dicen sentir que, comparando el antes y después del uso de la GM y el CT, han experimentado un incremento notable en la forma de enseñar. 						
	<p>¿La implementación del proyecto ha producido algunos beneficios al grupo meta?</p>	<p><Factores negativos ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Diseño del proyecto sin expertos japoneses con base en la República Dominicana <ul style="list-style-type: none"> ➢ La JICA, luego de 2 años de iniciado el Proyecto, finalmente, envía un experto de programas a largo plazo. • Excesiva expectativa en los expertos regionales asentados en Honduras. <ul style="list-style-type: none"> ➢ Los viajes de estos expertos a la República Dominicana se realizan 1 vez cada 2 meses. Y el tiempo de estadía es de 5 días (que pueden ser dedicados realmente al trabajo: 3 días). De esta manera no se logra una deliberación minuciosa y detallada. • Apreciación ligera de que sería fácil corregir la versión hondureña y llevarla a una dominicana. <ul style="list-style-type: none"> ➢ El currículo nacional hondureño difiere del de la República Dominicana; por esta razón, se requirió de un tiempo considerable para determinar cómo modificar la versión hondureña. Las similitudes y diferencias entre ambos países se puede resumir en el siguiente cuadro, pero no existe rastro de que se haya hecho ningún estudio detallado al respecto. <table border="1" data-bbox="1236 369 1348 1355"> <tr> <td data-bbox="1236 840 1268 1355">Igualdad, Similitud y Proximidad</td> <td data-bbox="1236 369 1268 840">Diferencia</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1268 840 1300 1355">• Idioma (español)</td> <td data-bbox="1268 369 1300 840">• Currículo nacional</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1300 840 1332 1355">• Proximidad geográfica (Centroamérica y el Caribe)</td> <td data-bbox="1300 369 1332 840">• Cultura y entorno</td> </tr> </table>	Igualdad, Similitud y Proximidad	Diferencia	• Idioma (español)	• Currículo nacional	• Proximidad geográfica (Centroamérica y el Caribe)	• Cultura y entorno
Igualdad, Similitud y Proximidad	Diferencia							
• Idioma (español)	• Currículo nacional							
• Proximidad geográfica (Centroamérica y el Caribe)	• Cultura y entorno							

		<p><Factores positivos></p> <ul style="list-style-type: none"> • El Proyecto ha respondido a las necesidades del gobierno de la República Dominicana (SEE). • El Proyecto ha respondido a las necesidades de los docentes y alumnos en la enseñanza-aprendizaje de matemática. • Capacitaciones regionales impartidas por expertos japoneses y asesorías brindadas basadas en las experiencias japonesas. • Compartir experiencias con otros países de la región. • Entusiasmo del CN respecto de la ejecución del proyecto
--	--	--

Eficiencia: Media

Ítems de Evaluación	Preguntas secundarias	Resultados de la Investigación
Pertinencia de los insumos y actividades para la producción de resultados esperados	¿Han sido suficientes y oportunos los insumos para producir los resultados?	<ul style="list-style-type: none"> • Los insumos y actividades están contribuyendo a la producción de los resultados. • Tanto los insumos como los recursos humanos, materiales y servicios son componentes indispensables para la implementación del Proyecto. Tienen que estar listos de manera oportuna. • En el primer año del presente proyecto, en el 2005, las acciones estaban centradas en el establecimiento de un modelo de capacitación de maestros en las escuelas del Distrito Educativo 08-05 sin la presencia de expertos japoneses y especialistas nacionales tal y como se había convenido en el proyecto. Sin embargo, a partir de abril 2006, con la modificación del diseño del Proyecto, se ha apreciado un notable avance en la ejecución del mismo. En cuanto a los materiales didácticos (GM y CT), se tiene previsto verificar, los de 1º y 2º grado, en junio de 2008; y los de 3º y 4º grado, en junio de 2009. Por tanto, se espera que el Objetivo del Proyecto se cumpla dentro del período de la cooperación.
Pertinencia de los insumos de la parte dominicana	¿Han sido pertinentes los insumos de la parte dominicana?	<ul style="list-style-type: none"> • Los insumos de la parte dominicana han sido pertinentes de acuerdo con lo descrito en el Apéndice 1.
Pertinencia de los insumos de la parte japonesa	¿Han sido pertinentes los insumos de la parte japonesa?	<ul style="list-style-type: none"> • Los insumos de la parte japonesa también han sido pertinentes de acuerdo con lo descrito en el Apéndice 1.
Eficiencia administrativa	¿Se han manejado los insumos apropiadamente para producir resultados?	<ul style="list-style-type: none"> • El Proyecto ha hecho uso total de los recursos locales y regionales para maximizar los resultados. • También existen algunos factores negativos mencionados anteriormente que han disminuido la eficiencia del proyecto.

Impacto: Medio

Ítems de Evaluación	Preguntas secundarias	Resultados de la Investigación
Perspectiva para lograr el Objetivo General del Proyecto	¿Se logrará el Objetivo General del Proyecto en 5-10 años después de la	<ul style="list-style-type: none"> • El Objetivo General es usualmente considerado una meta que puede alcanzarse en 5 a 10 años después de la finalización del proyecto. No obstante, por lo menos en las escuelas piloto (Miguel Ángel Jimenez y La Canela) del distrito educativo 08-05 de Santiago, se ha observado una mejora en la enseñanza de matemática

Impactos y repercusiones producidos por la implementación del proyecto	terminación del proyecto?	<ul style="list-style-type: none"> • Como se ha explicado anteriormente, los maestros de las escuelas piloto y de validación han comenzado a recibir capacitaciones sobre la metodología de uso de los materiales didácticos desde agosto del año pasado. Por ese motivo, los maestros faltan a la escuela, básicamente, una vez por mes (para participar en estas capacitaciones de un día de duración). Esto se traduce, en cierto sentido, en una presión para otras de sus obligaciones de trabajo. También significa sacrificar a los estudiantes ya que se le estaría quitando una oportunidad de aprender. Sin embargo, los maestros, en forma unánime afirman que los beneficios obtenidos de esas capacitaciones superan con creces los problemas o desventajas que ocasionan. Muchos de ellos manifiestan que además de aprender una metodología de enseñanza en particular, obtienen el beneficio de poder intercambiar informaciones y experiencias con maestros de otras escuelas. • Se espera que un gran número de docentes tengan estas oportunidades y experimenten estos cambios positivos utilizando los materiales didácticos y recibiendo las capacitaciones.
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles han sido las influencias positivas y negativas? 	<ul style="list-style-type: none"> • No existen influencias negativas mayores. Sin embargo, algunos de los docentes manifiestan que al adoptar el uso de la GM y el CT, se ven obligados a preparar de antemano los materiales y herramientas para las clases, lo que ha significado que tengan que emplear muchas horas más en la preparación de las clases que las que dedicaban anteriormente. Da la impresión de que los maestros y maestras están luchando para ajustarse a la nueva metodología de enseñanza con los materiales recién elaborados. • Tal como se describió anteriormente, en la medida en que se ha elevado la capacidad de enseñanza de la matemática de los maestros, se ha observado un cambio positivo en la actitud de estudiar de los niños. Han comenzado a perderle el miedo a la matemática, a gustarle la matemática y, finalmente, a gustarle las demás asignaturas. Algunos profesores comentan que como resultado, los niños aman ir a la escuela y dentro de ellos, hay quienes han dejado de ausentarse. • Además, los maestros y maestras han recibido comentarios positivos de parte de padres y madres sobre los materiales didácticos (en especial sobre el CT). Véase detalle en el Apéndice 4. • Ahora bien, al ser estas, todas, impresiones y apreciaciones cualitativas de los maestros, tal como se explicó en el cuadro de "Efectividad", se tiene previsto realizar pruebas de nivel escolar a los niños en dos ocasiones durante el 2008, para medir la efectividad de los materiales didácticos.

Sostenibilidad: Medida

Ítems de Evaluación e Aspectos políticos institucionales	Preguntas secundarias	Resultados de la Investigación
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo la SEE maximizará los resultados del proyecto y difundirá lo que el proyecto haya logrado? 	<ul style="list-style-type: none"> • Se requiere que la SEE obtenga una evidencia objetiva y cuantitativa para poder difundir este material a nivel nacional. En ese sentido, tal como se explica en el cuadro de "Efectividad", se necesita esperar el resultado de las pruebas para los niños, a realizarse en dos ocasiones, con el fin de medir la efectividad de los materiales didácticos. • Actualmente, INAFOCAM está estudiando la posibilidad de ofertar un diplomado sobre la capacitación en la

Aspectos organizativos y técnicos	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hasta qué punto se ha desarrollado la capacidad organizativa de la SEE y las capacidades de los miembros del GN? 	<p>metodología de enseñanza de la matemática, en el conocimiento de contenido, y en la elaboración y uso de materiales didácticos llevados a cabo en el presente proyecto. Este diplomado se realizaría mediante la contratación de una universidad por parte de INAFOCAM para la ejecución del mismo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hasta febrero de 2008, las capacitaciones en Japón como a nivel regional se extenderán a unas 25 personas. Estas incluyen a personal del nivel de dirección de la SEE. De manera que se espera que tanto los directivos de la SEE como los miembros del GN continúen laborando en su lugar de trabajo actual, y que puedan avanzar los conocimientos y las experiencias relacionadas a la enseñanza de la matemática manteniéndose dentro de la SEE. • Para alcanzar ese propósito, se requiere forjar las siguientes capacidades: <ul style="list-style-type: none"> ➢ Conocimiento relacionado con la asignatura ➢ Capacidad para desarrollar materiales didácticos ➢ Capacidad para ejecutar capacitaciones ➢ Capacidad de monitoreo
Aspectos financieros	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hasta qué punto será sólida la base financiera del proyecto? 	<ul style="list-style-type: none"> • La SEE ha asignado presupuesto suficiente por lo que no existe mayor preocupación de fondos financieros en cuanto a la impresión de materiales didácticos (GM y CT) y a su difusión. • El INAFOCAM ha asignado presupuesto suficiente por lo que no existe mayor preocupación de fondos financieros en cuanto a las capacitaciones sobre metodología de uso de los materiales didácticos, así como de la oferta de un diplomado que incluya este tipo de capacitaciones.

Apéndice 3

Tabla de Evaluación: Proceso de Implementación

Ítems de Evaluación	Preguntas secundarias	Resultados de la Investigación
Estructura de la gestión del Proyecto	¿Fue la gestión del proyecto apropiada y funcional?	<ul style="list-style-type: none"> Según lo estipulado en la Minuta de Discusiones firmada el 10 de mayo de 2005, "la Secretaría de Estado de Educación, o la persona en quien ella delegue, en calidad de Director General del Proyecto, tendrá la máxima responsabilidad en la administración y ejecución del proyecto", y "el Director Ejecutivo del INAFOCAM, en calidad de Director del Proyecto, será responsable de los asuntos administrativos gerenciales y técnicos del proyecto." El número de los contrapartes (miembros del GN) se incrementó de 3 a 7. Trabajando de cerca con los expertos japoneses, ellos han jugado un papel vital en las diversas actividades del proyecto. El organigrama del proyecto se muestra en el Apéndice 8.
Implementación de las actividades	¿Las actividades han sido implementadas a lo largo del plan?	<ul style="list-style-type: none"> El plan operativo inicial del Proyecto y el implementado se encuentran en el Apéndice 5. El tiempo, trabajo y tareas específicas necesarias para la elaboración de los materiales no fueron examinados o calculados minuciosamente en la etapa de la formulación del Proyecto. Además, en ese momento, no se había designado un especialista japonés en enseñanza de matemática asentado en la República Dominicana. A pesar de eso, las actividades se han llevado a cabo con esfuerzos continuos de ambas partes, tanto dominicana como japonesa.
Comunicación entre las partes interesadas	¿Cómo ha sido la comunicación? ¿Hasta qué grado es fluida la comunicación entre los expertos japoneses y C/P?	<ul style="list-style-type: none"> A pesar de que en el proceso han surgido algunas diferencias a nivel técnico, la comunicación entre los C/P (miembros del GN) y los expertos japoneses se está llevando a cabo sin mayor problema a través de su contacto en el trabajo cotidiano o bien en las diferentes reuniones.
Monitoreo y evaluación	¿Cómo se ha realizado el monitoreo y la evaluación del progreso del proyecto?	<ul style="list-style-type: none"> El Comité Coordinador Conjunto (CCC) discutió los asuntos importantes y toma las decisiones al respecto. El CCC se reunió en febrero de 2006 y junio de 2007. En febrero de 2008 se llevó a cabo una evaluación intermedia del proyecto. Se tiene previsto realizar una evaluación final en el año 2009-2010.
Sentido de propiedad	¿Hasta qué punto la SEE y el Grupo Núcleo se sienten dueños del proyecto?	<ul style="list-style-type: none"> La SEE considera que el Proyecto es indispensable para mejorar la enseñanza de la matemática de los docentes de las escuelas básicas del primer ciclo en la República Dominicana.
Método de la cooperación técnica	¿Hasta qué punto es apropiado el método o esquema de la cooperación técnica? ¿Hay alguna colaboración con otros	<ul style="list-style-type: none"> Los miembros del GN sienten especial identificación con los materiales elaborados por ellos mismos. Este proyecto está contenido en el marco de la cooperación regional de JICA, que recibe asistencia técnica de la segunda fase del Proyecto de Mejoramiento en la Enseñanza Técnica en el Área de Matemática en la República de Honduras (PROMETAM). La cooperación regional comprende 5 proyectos en 5 países (República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Nicaragua y Honduras).

	proyectos de JICA y otros donantes?															
<ul style="list-style-type: none"> • En este proyecto la asistencia técnica es brindada principalmente por los expertos japoneses enviados desde Honduras. Su esfuerzo y dedicación son indudablemente admirables. Sin embargo, considerando que la frecuencia de sus visitas a la República Dominicana es de una vez cada dos meses y, que la duración de cada visita es de 3 días, virtualmente, sería difícil para los expertos japoneses transferir plenamente sus habilidades al GN y, también sería difícil para el GN absorber plenamente los conocimientos y habilidades enseñados por los expertos en tan corto tiempo. En este sentido, el Proyecto presentó dificultades estructurales y restricciones geográficas desde su inicio. • Dentro del programa de JICA en su conjunto, el presente proyecto y el equipo de los Jóvenes Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero (JOCV) se comunican entre sí, y en forma recíproca, complementan sus actividades. • La USAID está ejecutando un proyecto de cooperación relacionado con la Lengua Española y la Matemática. Uno es el Centro de Excelencia para la Capacitación de Maestros en Lectoescritura (CETT), y otro es Teacher Effectiveness (TEF). La relación entre ambos proyectos se detalla en el cuadro de abajo. Con respecto a TEF, la USAID ha encargado a la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra (PUCMM) las tareas concernientes a la elaboración de los materiales didácticos y la capacitación de los maestros (grupo objeto de 840 maestros de Santo Domingo, Santiago y La Vega). <table border="1" data-bbox="734 347 901 1299"> <tr> <td>Grado</td> <td>Idioma (Lengua Española)</td> <td>Matemática</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>CETT</td> <td>TEF</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td>(Elaboración del libro del profesor y libro del estudiante)</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> <td>TEF</td> </tr> </table> <p data-bbox="901 347 933 1299">Nota: En la actualidad, como producto del TEF solo se ha concluido el libro del estudiante de 3er grado.</p>		Grado	Idioma (Lengua Española)	Matemática	1			2	CETT	TEF	3		(Elaboración del libro del profesor y libro del estudiante)	4		TEF
Grado	Idioma (Lengua Española)	Matemática														
1																
2	CETT	TEF														
3		(Elaboración del libro del profesor y libro del estudiante)														
4		TEF														

Apéndice 4 Comentarios de los Docentes en las Escuelas Piloto en Santiago (Distrito educativo 08-05)

< Cambios en la enseñanza de Matemática >

- ✓ Comparado con el tiempo en que no usaba la GM y el CT, siento que he mejorado considerablemente la forma de dar las clases. Esto es indudable.
- ✓ Ahora puedo enseñar el contenido de las clases en una forma organizada.
- ✓ Antes, las clases se daban en forma unilateral, pero ahora se dan en una forma interactiva.
- ✓ Antes, los niños mostraban una actitud pasiva pero ahora se han vuelto más dinámicos.
- ✓ Ahora las clases son más animadas gracias a los materiales (herramientas) y juegos introducidos y los niños pueden aprender en forma divertida.
- ✓ Ahora los niños manifiestan por sí mismos sus propias ideas.
- ✓ Los niños han dejado de sentir miedo a la Matemática.
- ✓ Antes los niños contaban con los dedos pero ahora han dejado de hacerlo.
- ✓ Al elevarse nuestra capacidad de enseñar hemos visto una mejora en la actitud de estudio de los niños.
- ✓ Hubiera querido que me enseñaran así cuando era una niña.
- ✓ Los niños responden con mayor rapidez y han elevado su nivel de comprensión. En forma general, las calificaciones de las pruebas se han elevado paulatinamente.
- ✓ Solo que todavía estamos a mitad del año escolar; así que hasta terminar lo no sabremos si se ha elevado realmente el nivel escolar de los niños.

< Cambios fuera de la enseñanza de matemática >

- ✓ Estoy aplicando la metodología de la enseñanza de matemática en otras asignaturas y como resultado, he visto un cambio positivo en las demás asignaturas.
- ✓ En las demás asignaturas también, los niños se ven más animados a exteriorizar lo que piensan y en forma más clara.
- ✓ Una niña de origen haitiano que solía faltar mucho a la escuela dejó de ausentarse. A la niña comenzó a gustarle la matemática así como las demás asignaturas. Personalmente (la maestra) considero que para ella comenzó a ser divertido venir a la escuela.
- ✓ No solo los niños, también los padres valoran el CT. Estoy recibiendo frecuentemente comentarios positivos al respecto de los padres.

Aéndice 5. Plan Inicial y Plan Implementado

(Período: abril de 2006 a enero de 2008)

..... Actividad planificada
 _____ Actividad realizada

Progreso de las Actividades		2006												2007												2008
		ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC	ENE			
1-1. Planificar el plan de actividades del Proyecto		.....							.....	.....							.....
1-2. Participarse en las capacitaciones (sobre elaboración de materiales didácticos, capacitación, monitoreo, etc.) organizadas por el Proyecto Regional.		.....		.....										.....							.....
1-3. Compartir (o socializar) la información y experiencias del Proyecto con los grupos núcleos de los otros países involucrados dentro del marco del Proyecto Regional por medio de la red de comunicación.		.....																							
1-4. Sistematizar capacitaciones y seguimientos relacionados con el Proyecto a través de la elaboración de guías, manuales u otros documentos del tema y capacitación en actualización matemática por INAFOCAM		.....																							
1-5. Publicar y difundir los progresos del Proyecto				.....					.....	.....						.....
2-1-1. Analizar el currículo nacional	1º grado	.....							.....	.....							
	2º grado			.....	.....	.....			.....	.....									
	3º grado								.....	.....	.....												
	4º grado									.....	.....	.....											
2-1-2. Evaluar y adecuar el contenido de la guía para maestros y el cuaderno de trabajo para niños de PROMETAM.	1º grado	.....							.....	.....							
	2º grado			.....	.....	.....			.....	.....									
	3º grado								.....	.....	.....												
	4º grado									.....	.....	.....											
2-1-3. Elaborar la versión para la validación tanto de la guía como del cuaderno adecuándolos al contexto de la República Dominicana	1º grado								.....	.....														
	2º grado									.....	.....	.....											
	3º grado										.....	.....	.....	.....								
	4º grado											.....	.....	.....	.....							
2-2-1. Planificar el proceso de validación.	1º grado									.....	.....													
	2º grado										.....	.....	.....										
	3º grado											.....	.....	.....	.....							
	4º grado												.....	.....	.....	.....						
2-2-2. Orientar y/o capacitar a los docentes de las escuelas básicas piloto, coordinador, técnico de matemática y tutores del distrito 08-05 en Santiago sobre el uso y manejo de la guía y del cuaderno elaborados para la validación.	1º grado																.....	.....						
	2º grado																.....	.....						
	3º grado																.....	.....						
	4º grado																.....	.....						
2-2-3. Docentes capacitados utilizan la guía y el cuaderno elaborados en las clases de matemática.	1º grado																			.....	.....			
	2º grado																			.....	.....			
	3º grado																			.....	.....			
	4º grado																			.....	.....			
2-2-4. Realizar estudios en las escuelas piloto (observación de las clases, entrevistas, reuniones, etc.).	1º grado																			.....	.....			
	2º grado																			.....	.....			
	3º grado																			.....	.....			
	4º grado																			.....	.....			
2-2-5. Analizar los resultados obtenidos a través de estudios en las escuelas básicas piloto.	1º grado																			.....	.....			
	2º grado																			.....	.....			
	3º grado																			.....	.....			
	4º grado																			.....	.....			
2-2-6. Adecuar los contenidos de la guía y del cuaderno aprovechando los resultados del análisis.	1º grado																			.....	.....			
	2º grado																			.....	.....			
	3º grado																			.....	.....			
	4º grado																			.....	.....			

Apéndice 7

Miembros del Grupo Núcleo

Parte Dominicana	
1	Marcelina Piña Coordinadora de Proyectos (INAFOCAM)
2	Isidro Báez Coordinador del área de matemática, Dirección General de Currículo
3	Octavio Galán Encargado de sección en el área de matemática, Dirección General de Currículo
4	Geovanny Lachapell Técnico nacional del área de matemática, Dirección General de Currículo
5	Dolores de la Rosa Técnico nacional del área de matemática, Dirección General de Currículo
6	Santa Azor Técnica Nacional, Dirección General de Educación Básica
7	Genaro Viñas Docente del área de matemática, Distrito Educativo 08-05
Parte japonesa	
1	Lic. Nobuaki Kiya Experto en el Programa de Educación Básica
2	Dr. Basilio Florentino Consultor Local del Proyecto
3	Lic. Eric Morel Diagramador

Miembros del CCC

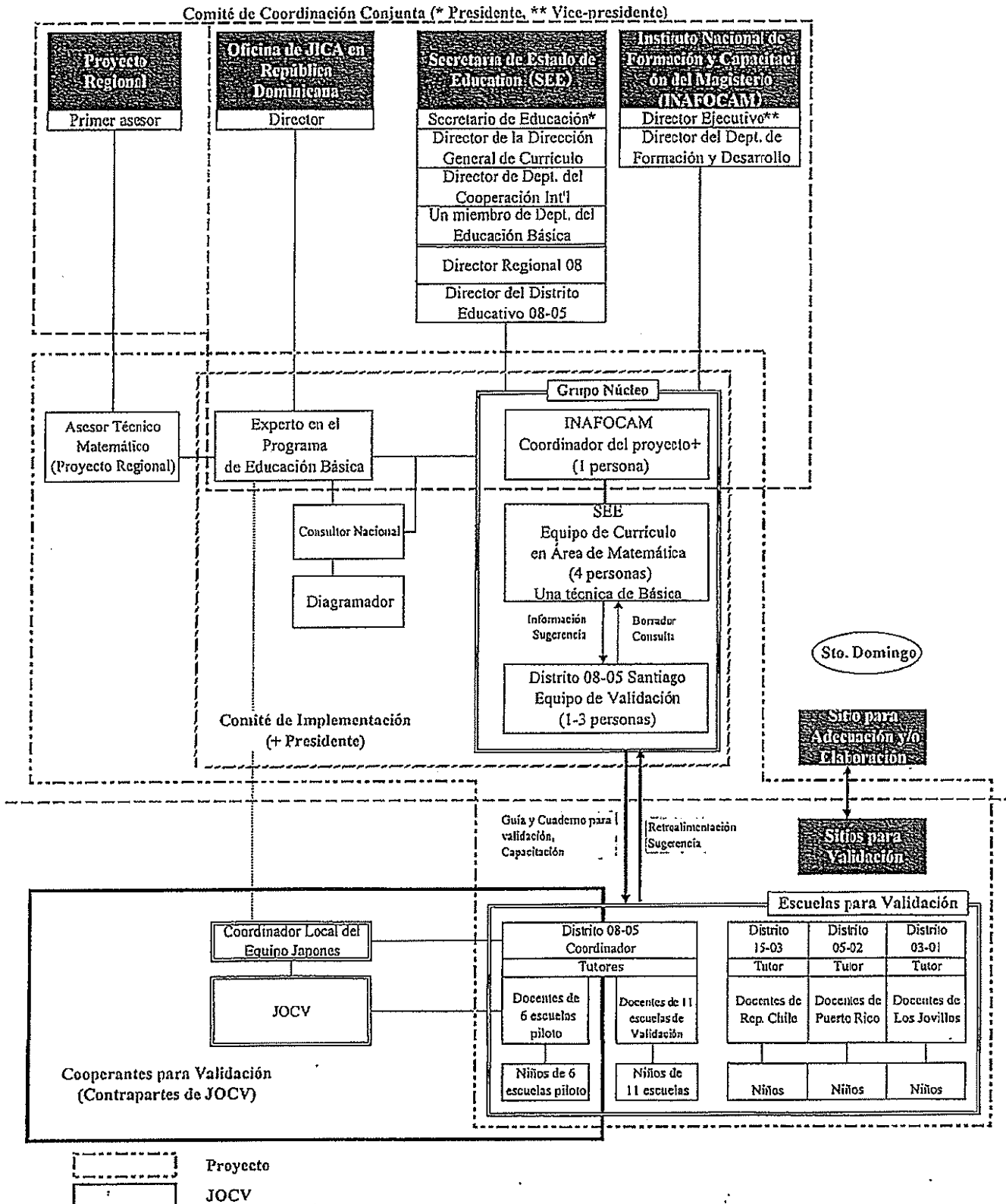
Parte Dominicana	
1	Alejandrina Germán Secretaría de Estado de Educación
2	Pedro Eduardo Director Ejecutivo, Instituto Nacional de Formación y Capacitación del Magisterio (INAFOCAM)
3	Rosa Mena Directora General de Educación Básica
4	Cástulo Reyes Director General de Currículo
5	Minerva Vincent Directora-Coordinadora de Proyectos, Oficina de Cooperación Internacional (OCI)
6	Mercedes Rodríguez Directora de Formación y Desarrollo Profesional (INAFOCAM)
7	Marcelina Piña Coordinadora de Proyectos (INAFOCAM)
8	Pedro Diep Director Regional de Educación 08, Santiago
9	Marcos González Directoor del Distrito Educativo 08-05, Santiago Centro-oeste
Parte japonesa	
1	Lic. Kiyoshi Yohimoto Representante Residente de JICA República Dominicana
2	Norihito Nishikata Primer Asesor, PROMETAM
3	Lic. Nobuaki Kiya Experto en el Programa de Educación Básica

Apéndice 8
Organigrama del Proyecto

Versión 2, Elaborado en 19 de febrero de 2008
NO oficializado por CCC

Japón

República Dominicana



Apéndice 9
Gastos locales para el Proyecto
(acumulados hasta noviembre de 2007)

(Unidad: Peso)

Rubro	Año Fiscal Japonés			Total por rubro
	2005	2006	2007	
Gastos generales	767,127.33	1,226,027.30	251,596.25	2,244,750.88
Impresión de materiales	0.00	0.00	1,313,915.00	1,313,915.00
Honorarios para el personal del Proyecto	0.00	0.00	67,024.32	67,024.32
Gastos para reuniones	17,086.17	13,950.27	154,089.00	185,125.44
Gastos para viajes de capacitación	8,568.88	218,199.46	39,335.00	266,103.34
Equipo a ser donado (rubro asignado a JICA RD)	28,046.10	473,565.68	57,708.00	559,319.78
Total	820,828.48	1,931,742.71	1,883,667.57	4,636,238.76

Apéndice 10
Equipos Donados

Fecha de Entrega	# de ID	Artículo	Especificación	Cantidad	Precio Unitario	Costo Total	Ubicación	Estado Uso	Estado Control	Nota
5-May-05		Computadora	HP d220 Micro Tower	1	US\$1,190.00	US\$1,190.00	Oficina de coordinadora, INAFOCAM	En uso	Bueno	
5-May-05		Copiladora	Imagerunner 2870	1	US\$14,184.00	US\$14,184.00	Oficina de coordinadora, INAFOCAM	En uso	Bueno	
5-May-05		Cámara de video	Cámara digital Sony de Video DCR-PC30	1	US\$320.00	US\$320.00	Oficina de coordinadora, INAFOCAM	En uso	Bueno	
5-May-05		Archivo	Duramax 4 gyas color crema para faldas 812x14	2	RD\$6,678.00	RD\$13,356.00	Oficina de coordinadora, INAFOCAM	En uso	Bueno	
5-May-05		Pen Drive	Pen Drive Jumpdrive de 256 MB USB	1	US\$75.00	US\$75.00	Oficina de coordinadora, INAFOCAM	En uso	Bueno	
5-May-05		Máquina de fax	Faxphone B95	1	US\$200.00	US\$200.00	Oficina de coordinadora, INAFOCAM	Fuera del uso	Bueno	en espera de nueva instalación de línea telefónica
5-May-05		UPS	UPS COP 500 Vatios	1	US\$70.00	US\$70.00	Oficina de coordinadora, INAFOCAM	Fuera del uso	Bueno	fue sustituido por un servidor mayor instalado para toda la institución
5-May-05		Software	MS Office 2003 PRO OEM	1	US\$390.00	US\$390.00	Oficina de coordinadora, INAFOCAM	En uso	Bueno	
5-May-05		Máquina de fax	Faxphone B95	1	US\$200.00	US\$200.00	Oficina de coordinadora, INAFOCAM	En uso	Bueno	
5-May-05		Laptop	HP NX9040	1	US\$1,700.00	US\$1,700.00	Districto 08-05	En uso	Regular	
5-May-05		Copiladora	Imagerunner 2870	1	US\$14,184.00	US\$14,184.00	Districto 08-05	En uso	Bueno	
5-May-05		Monitor	Verstat DA-LITE 60" x 60"	1	US\$235.00	US\$235.00	Districto 08-05	En uso	Bueno	
5-May-05		Cámara digital	Cámara Sony Cyber-Shot D5C-W1 digital	1	US\$550.00	US\$550.00	Districto 08-05	En uso	Regular	
5-May-05		Memory Stick	128 MB p/cámara Sony	1	US\$95.00	US\$95.00	Districto 08-05	En uso	Bueno	
5-May-05		Projector	Epson Powerlite 51+	1	US\$1,750.00	US\$1,750.00	Districto 08-05	En uso	Bueno	
5-May-05		Software	MS Office 2003 PRO OEM	1	US\$390.00	US\$390.00	Districto 08-05	En uso	Bueno	
Nov-05		Impresora	HP Laser JET 3550 (Nov-05)	1	US\$895.00	US\$895.00	Districto 08-05	En uso	Bueno	
Nov-05		Alimentador	Duplicado para copiladora 1R2B70 (Nov-05)	1	RD\$38,610.00	RD\$38,610.00	Districto 08-05	En uso	Bueno	
Nov-05		Finalizador	Para copiladora 1R2B70 (Nov-05)	1	RD\$50,130.00	RD\$50,130.00	Districto 08-05	En uso	Bueno	
May-05		Inversor	3600W 24V Automático Xantrex D13624	5	RD\$40,417.00	RD\$202,085.00	Districto 08-05	En uso	Bueno	
May-05		Baterías p/inversor	Baterías 20 Hrs ciclo profundo Energy Battery	40	RD\$4,064.66	RD\$162,586.40	Districto 08-05	En uso	Malo	Divididas entre Distrito y escuelas
5-May-05		Armadillo para oficina	18x36x72 color crema tres paneles	1	RD\$7,243.10	RD\$7,243.10	Escuela piloto (M.A. Jimenez)	En uso	Bueno	
5-May-05		Armadillo para oficina	18x36x72 color crema tres paneles	1	RD\$7,243.10	RD\$7,243.10	Escuela piloto (J.A. Bermudez)	En uso	Bueno	
5-May-05		Armadillo para oficina	18x36x72 color crema tres paneles	1	RD\$7,243.10	RD\$7,243.10	Escuela piloto (Pastor Abajo)	En uso	Bueno	
5-May-05		Laptop	HP NX9040	1	US\$1,700.00	US\$1,700.00	Escuela piloto (S.M. Torres)	En uso	Bueno	
5-May-05		Computadora	HP d220 Micro Tower	1	US\$1,190.00	US\$1,190.00	Regional 08	En uso	Bueno	Se dañó el disco duro, pero fue reemplazado.
5-May-05		Impresora	HP5650 Deskjet	1	US\$145.00	US\$145.00	Regional 08	En uso	Bueno	
5-May-05		UPS	COP 500 Vatios	1	US\$70.00	US\$70.00	Regional 08	En uso	Bueno	
5-May-05		Projector	Epson Powerlite 51+	1	US\$1,750.00	US\$1,750.00	Regional 08	En uso	Bueno	
5-May-05		Monitor	Verstat DA-LITE 60" x 60"	1	US\$235.00	US\$235.00	Regional 08	En uso	Bueno	
5-May-05		Archivo	Duramax 4 gyas color crema para faldas 812x14	1	RD\$6,678.00	RD\$6,678.00	Regional 08	En uso	Bueno	
5-May-05		Cámara digital	Cámara Sony Cyber-Shot D5C-W1 digital	1	US\$550.00	US\$550.00	Regional 08	En uso	Bueno	
5-May-05		Memory Stick	128MB p/Samara Sony	1	US\$95.00	US\$95.00	Regional 08	En uso	Bueno	
5-May-05		Software	MS Office 2003 PRO OEM	2	US\$390.00	US\$780.00	Regional 08	Fuera del uso	Bueno	Al dañarse el disco duro se formateó a la PC e instalaban los software de
15-Nov-06		Computadora	Penitium D945, 3.40 GHz, Disco Duro:120 GB	2	US\$844.83	US\$1,689.66	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno	Sustituido por el monitor LCD de 22"
15-Nov-06		Monitor	Defc negros 17" cr.	2	US\$81.90	US\$163.80	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno	
15-Nov-06		Software	Adobe Illustrator CS2	1	US\$553.45	US\$553.45	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno	CD en la oficina JICA
15-Nov-06		Software	Adobe InDesign CS2	1	US\$75.86	US\$75.86	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno	CD en la oficina JICA
15-Nov-06		Software	Adobe Photoshop CS2	1	US\$672.41	US\$672.41	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno	CD en la oficina JICA
15-Nov-06		Software	Corel Draw	1	US\$270.00	US\$270.00	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno	CD en la oficina JICA
15-Nov-06		Impresora	HP Laserjet 2600N Color	1	US\$301.72	US\$301.72	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno	

15-Nov-06	Impresora	HP Laserjet 1320 BLK	1	US\$301.72	US\$301.72	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno
15-Nov-06	Copiadora	Canon Imagerunner 2020	1	US\$5,940.00	US\$5,940.00	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno
23-Mar-07	Computadora	Processor Intel pentium D 512 MB , display 17"	2	US\$1,800.00	US\$1,800.00	Dirección de Currículo, SEE	En uso	Bueno
23-Mar-07	Laptop	512 MB 80 GB Intel Core Duo Processor	1	US\$1,020.00	US\$1,020.00	Dirección de Currículo, SEE	En uso	Bueno
4-Jul-07	Monitor	KDS 22" LCD Wide Screen	1	RD\$14,800.00	RD\$14,800.00	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno
9-Jul-07	Monitor	Acer 19" LCD Wide Screen	1	RD\$6,700.00	RD\$6,700.00	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno
20-Jul-07	Trinador	GBC-CC175, 08-09 papeles	1	RD\$3,500.00	RD\$3,500.00	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno
19-Oct-07	Computadora	DELL GX320	1	RD\$33,408.00	RD\$33,408.00	Oficina del Proyecto, INAFOCAM	En uso	Bueno

US\$57,011.62
RD\$482,050.05

Equipos donados

Administrador de equipos donados

Oficina de coordinadora y del proyecto, INAFOCAM	Marcelina Pina, Coordinadora del proyecto
Dirección de Currículo, SEE	Isidro Báez, Coordinador del área de matemática, Dirección General de Currículo, SEE
Regional 08	Lidia Zayas, Técnica, Dirección Regional de Educación 08, Santiago
Distrito 08-05	Olivia Balista, Coordinadora, Distrito Educativo 08-05
Escuelas Pilotos	
	Miguel Angel Jiménez
	Jose Armando Bermúdez
	Pastor Abajo
	San Martín de Porres
	Atagracia Ynfante, directora
	Eddy Rosa, director
	Jose Escaño, director
	Beatriz Acosta, directora

Apéndice 12

Lista de Abreviaturas

BEGIN	Basic Education for Growth Initiative
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CCC	Comité Coordinador Conjunto
CETT	Centro de Excelencia para la Capacitación de Maestros en Lectoescritura
C/P	Contraparte
CT	Cuaderno de Trabajo
GM	Guía para Maestros y maestras
INAFOCAM	Instituto Nacional de Formación y Capacitación del Magisterio
JICA	Agencia de Cooperación Internacional del Japón
JOCV	Japan Overseas Cooperation Volunteers
ODA	Official Development Assistance
PDM	Matriz de Diseño del Proyecto
PO	Plan Operativo
PROMETAM	Proyecto para el Mejoramiento de la Enseñanza Técnica en Matemáticas en la República de Honduras
SEE	Secretaría de Estado de Educación
TEF	Teacher Effectiveness
USAID	United States Agency for International Development